United Nations A/69/778–S/2015/110

General Assembly
Security Council

Distr.: General
13 February 2015
English
Original: Russian

General Assembly
Sixty-ninth session
Agenda item 32
Prevention of armed conflict

Security Council
Seventieth year

Letter dated 12 February 2015 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to transmit herewith the text of the Declaration of the President of the Russian Federation, the President of Ukraine, the President of the French Republic and the Chancellor of the Federal Republic of Germany in support of a package of measures for the implementation of the Minsk accords adopted on 12 February 2015 (see annex I), and the text of the package of measures for the implementation of the Minsk accords dated 12 February 2015 (see annex II).

I should be grateful if the present letter and its annexes could be circulated as documents of the sixty-ninth session of the General Assembly, under agenda item 32, and of the Security Council.

(*Signed*) V. **Churkin**

15-01980 (E) 130215 130215

Please recycle

Annex I to the letter dated 12 February 2015 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General

[Original: Russian]

Declaration by the President of the Russian Federation, the President of Ukraine, the President of the French Republic and the Chancellor of the Federal Republic of Germany in support of the package of measures for the implementation of the Minsk accords adopted on 12 February 2015

The President of the Russian Federation, Vladimir Putin; the President of Ukraine, Petro Poroshenko; the President of the French Republic, François Hollande; and the Chancellor of the Federal Republic of Germany, Angela Merkel, reaffirm their full respect for the sovereignty and territorial integrity of Ukraine. They firmly believe that there is no alternative to an exclusively peaceful settlement. They are fully committed to undertaking all possible individual and joint measures to this end.

Against this background, the leaders endorse the package of measures for the implementation of the Minsk accords, adopted and signed in Minsk on 12 February 2015 by all the signatories of the Minsk Protocol of 5 September 2014 and the Minsk Memorandum of 19 September 2014. The leaders will contribute to this process and will use their influence on the relevant parties to facilitate the implementation of the package of measures.

Germany and France will provide technical support for the restoration of the segment of the banking system located in conflict-affected areas, possibly through the establishment of an international mechanism to facilitate social transfers.

The leaders share the conviction that improved cooperation among the European Union, Ukraine and the Russian Federation will be conducive to a settlement of the crisis. To this end, they endorse the continuation of trilateral talks among the European Union, Ukraine and the Russian Federation on energy issues in order to move forward with the "winter gas package".

They also support trilateral talks among the European Union, Ukraine and the Russian Federation in order to devise a practical solution to the concerns raised by the Russian Federation with regard to the implementation of the European Union-Ukraine Deep and Comprehensive Free Trade Area.

The leaders remain committed to the vision of a common humanitarian and economic space from the Atlantic to the Pacific Ocean based on full respect for international law and the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) principles.

The leaders will remain committed to the implementation of the Minsk accords. To this end, they agree to establish an oversight mechanism in the "Normandy format" which will convene at regular intervals, in principle at the level of senior officials of the Ministries of Foreign Affairs.

Annex II to the letter dated 12 February 2015 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the Secretary-General

[Original: Russian]

Package of measures for the implementation of the Minsk accords

1. Immediate and comprehensive ceasefire in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces of Ukraine and its strict implementation as from 0000 hours (Kyiv time) on 15 February 2015.

2. Withdrawal of all heavy weapons by both sides by equal distances in order to establish a security zone between them at least 50 km wide for artillery systems with a calibre of 100 mm or larger and a security zone 70 km wide for MLRS and 140 km wide for Tornado-S, Uragan and Smerch MLRS and Tochka (and Tochka-U) tactical missile systems:

- for Ukrainian troops: from the de facto line of contact;
- for armed formations from certain areas of Donetsk and Luhansk provinces of Ukraine: from the line of contact pursuant to the Minsk Memorandum of 19 September 2014.

The withdrawal of the heavy weapons as specified above is to start no later than the second day after the ceasefire and be completed within 14 days.

The process shall be facilitated by OSCE and supported by the Trilateral Contact Group.

3. Effective monitoring and verification of the ceasefire and the withdrawal of heavy weapons to be ensured by OSCE from the first day of the withdrawal using all necessary technical equipment, including satellites, unmanned aerial vehicles and radar systems.

4. Launch a dialogue on the first day following the withdrawal, on the modalities for holding local elections in accordance with Ukrainian legislation and the Ukrainian Act on Interim Rules for Local Self-Government in Certain Areas of Donetsk and Luhansk Provinces, and on the future regime in these areas under that Act.

Adopt promptly, and no later than 30 days from the date of signature of the present document, a resolution of the Verkhovna Rada (parliament) of Ukraine specifying the area to be subject to a special regime pursuant to the Act on Interim Rules for Local Self-Government in Certain Areas of Donetsk and Luhansk Provinces, based on the line established by the Minsk Memorandum of 19 September 2014.

5. Ensure pardon and amnesty by enacting a law prohibiting the prosecution and punishment of any person in connection with the events that took place in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces of Ukraine.

6. Ensure the release and exchange of hostages and unlawfully detained persons, based on the principle of "all for all". This process is to be completed no later than on the fifth day after the withdrawal.

7. Ensure safe access, delivery, storage and distribution of humanitarian assistance to those in need, on the basis of an international mechanism.

8. Definition of the modalities for the full resumption of socioeconomic ties, including social transfers such as pension and other payments (incomes and revenues, timely payment of all utility bills and reinstatement of taxation within the legal framework of Ukraine).

To this end, Ukraine shall re-establish control over the segment of its banking system in the conflict-affected areas, with the possibility that an international mechanism may be established to facilitate such transfers.

9. Reinstatement of full control over the State border by the Government of Ukraine throughout the conflict area, starting on the first day after the local elections and ending after the comprehensive political settlement (local elections in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces held pursuant to Ukrainian law, and constitutional reform) to be finalized by the end of 2015, provided that paragraph 11 has been implemented in consultation and by agreement with the representatives of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces within the framework of the Trilateral Contact Group.

10. Withdrawal of all foreign armed formations and military equipment, as well as mercenaries, from the territory of Ukraine under OSCE monitoring. Disarmament of all illegal groups.

11. Constitutional reform shall be carried out in Ukraine with the entry into force of a new constitution by the end of 2015 providing for decentralization as a key element (including a reference to the specificities of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces, as agreed upon with the representatives of these areas), and with the adoption, by the end of 2015, of permanent legislation on the special status of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces in line with the measures set out in the note below (see note).

12. Pursuant to the Act on Interim Rules for Local Self-Government in Certain Areas of Donetsk and Luhansk Provinces, questions related to local elections will be discussed and agreed upon with the representatives of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces within the framework of the Trilateral Contact Group. Elections will be held in accordance with relevant OSCE standards and monitored by the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights.

13. Intensify the work of the Trilateral Contact Group, including through the establishment of working groups on the implementation of relevant aspects of the Minsk accords. They will reflect the composition of the Trilateral Contact Group.

Note:

Such measures under the Act on Interim Rules for Local Self-Government in Certain Areas of Donetsk and Luhansk Provinces are as follows:

- No punishment or prosecution of or discrimination against persons involved in the events that have taken place in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces.
- The right to linguistic self-determination.

- Participation of local self-government bodies in the appointment of heads of public prosecution offices and courts in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces.
- Possibility for central governmental authorities to enter into agreements with local self-government bodies regarding the economic, social and cultural development of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces.
- The State supports the social and economic development of certain areas of Donetsk and Luhansk provinces.
- Support by central government authorities for cross-border cooperation between certain areas of Donetsk and Luhansk provinces and regions of the Russian Federation.
- Creation of people's police units by decision of local councils for the purpose of maintaining public order in certain areas of Donetsk and Luhansk provinces.
- Local council deputies and officers elected in early elections set by the Verkhovna Rada of Ukraine under this law may not be removed from office before the end of their terms.

This document is signed by the participants of the Trilateral Contact Group:

Ambassador Heidi Tagliavini

Second President of Ukraine, L. D. Kuchma

Ambassador of the Russian Federation to Ukraine, M. Y. Zurabov

A. V. Zakharchenko

I. V. Plotnitsky